



1

3

5

2

4

ENGLISH

Washbasin knee operated
Hendi no. 810316
General information
 1) Read these instructions carefully as they contain important information for the installation of the sink.
 2) After unpacking the sink check whether everything is undamaged.
 3) Dispose the packing material according to the local regulations. All the package material (plastic bags, cardboard, polystyrene foam, etc.) should not be left within the reach of children, because it is a potential source of danger.
 In case of damaged parts, please contact your dealer.

Main parts of the product
 (Fig.1 on page 1)
 1. Plug unit
 2. Waste trap unit
 3. Materials for wall mounting
 4. Flexible hose
 5. Cold water supply hose

Assembly
 (Fig.2-5 on page 1)
 6. Tap
 7. Plastic nut
 8. Flexible hose
 9. Cold water supply
 10. Knee flap push button
 11. Flexible hose
 12. To tap

Cleaning and maintenance
 1) Sink should be cleaned daily using water and soap. To clean, use a damp, soft cloth and then dry thoroughly. Do not use abrasive cleaning agents, such as scouring powder, containing alcohol, thinners, etc.
 2) Regularly clean the waste trap unit.

Hendi B.V.
 For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

DEUTSCH

Washbecken mit Kniebedienung
Hendi no. 810316
Allgemeine Informationen
 1) Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen für die Installation der Spüle.
 2) Kontrolliere nach dem Auspacken des Waschbeckens, ob alles unbeschädigt ist. Bei beschädigten Teilen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
 3) Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften. Das gesamte Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Pappe, Polystyrolschaum, etc.) sollte

nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da t eine potenzielle Gefahrenquelle ist.

Hauptteile des Produkts
 (Abb.1 auf Seite 1)
 1. Stecker-Einheit
 2. Abfalleimer-Einheit
 3. Materialien für Wandmontage
 4. Flexibler Schlauch
 5. Kaltwasser-Versorgungsschlauch

Montage
 (Abb. 2-5 auf Seite 1)
 6. Tippen
 7. Kunststoffmutter
 8. Flexibler Schlauch
 9. Kaltwasserversorgung
 10. Drucktaster Knieklappe
 11. Flexibler Schlauch
 12. So tippen Sie

Reinigung und Wartung
 1) Das Waschbecken mit Wasser und Seife – mittels eines feuchten Tuchs – und dann abtrocknen lassen. Keine aggressiven Reinigungs- und Scheuermittel benutzen, z.B. Pulver, Alkoholreiniger oder Lösungen usw.
 2) Regularly clean the waste trap unit.

Hendi B.V.
 Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

NEDERLANDS

Wasbak met kniebediening
Hendi nr. 810316
Algemene informatie
 1) Lees deze instructies zorgvuldig door omdat ze belangrijke informatie voor de installatie van de spoelbak.
 2) Controleer na het uitpakken van de gootsteen of alles onbeschadigd is. Neem in geval van beschadigde onderdelen contact op met uw dealer.
 3) Voer het verpakkingsmateriaal af volgens de plaatselijke voorschriften. Al het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, karton, polystyreenschuim, enz.) mag niet binnen het bereik van kinderen worden gelaten, omdat t een mogelijke bron van gevaar is.

Belangrijkste onderdelen van het product
 (Afb. 1 op pagina 1)
 1. Plug-eenheid
 2. Afvalval-eenheid
 3. Materialen voor wandmontage
 4. Flexibele slang
 5. Toevoerslang voor koud water

Montage
 (Afb. 2-5 op pagina 1)
 6. Tik op
 7. Kunststof moer
 8. Flexibele slang
 9. Koudwatertoevoer
 10. Drukknop knieflap
 11. Flexibele slang
 12. Om te tikken op

Reiniging en onderhoud
 1) De wasbak hoort dagelijks gereinigd te worden. Gebruik hiervoor een vochtige zachte doek met mild afwasmiddel. Gebruik nooit bijtende of schurende middelen, oplosmiddelen of alcoholhoudende middelen.
 2) Reinig het waterslot regelmatig.

Hendi B.V.
 Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.com.

POLSKI

Umywalka bezdotykowa, naścienna, misa okrągła o kodzie. 810316
Informacje ogólne
 1) Należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje, ponieważ zawierają one ważne informacje dotyczące instalacji zlewu.
 2) Po rozpakowaniu zlewu sprawdź, czy nie jest on uszkodzony. W przypadku uszkodzenia części należy skontaktować się ze sprzedawcą.
 3) Materiał opakowania należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie należy pozostawiać wszystkich materiałów opakowania (torebek plastikowych, kartonów, pianki polistyrenowej itp.) w zasięgu dzieci, ponieważ jest to potencjalne źródło zagrożenia.

Główne części produktu
 (Rys. 1 na stronie 1)
 1. Jednostka wtykowa
 2. Jednostka pułapki na odpady
 3. Materiały do montażu na ścianie
 4. Wąż elastyczny
 5. Wąż doprowadzający zimną wodę

Montaż
 (Rys. 2-5 na stronie 1)
 6. Dotknij
 7. Plastikowa nakrętka
 8. Wąż elastyczny
 9. Doprowadzenie zimnej wody
 10. Przycisk kłapy kolanowej
 11. Wąż elastyczny
 12. Aby dotknąć

Czyszczenie i konserwacja
 1) Umywalkę należy regularnie czyścić używając wody i mydła, przy pomocy zmoczonej, miękkiej ściereczki, a następnie dokładnie osuszyć. Nie należy czyścić umywalki ściernymi środkami czyszczącymi, np. proszkami, środkami zawierającymi alkohol, rozpuszczalnikami itd.
 2) Należy regularnie czyścić syfon.

Hendi Polska Sp. z o.o.
 Aby uzyskać Informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się z naszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

FRANÇAIS

Lave-mains avec commande genou
Hendi no. 810316
Informations générales
 1) Lisez attentivement ces instructions car elles contiennent des informations pour l'installation de l'évier.
 2) Après avoir déballé l'évier, vérifiez que tout n'est pas endommagé. En cas de pièces endommagées, veuillez contacter votre revendeur.
 3) Éliminer le matériau d'emballage conformément aux réglementations locales. Tout le matériel de l'emballage (sacs en plastique, cartons, mousse de polystyrène, etc.) ne doit pas être laissé à la portée des enfants, car il constitue une source potentielle de danger.

Principales parties du produit
 (Fig. 1 à la page 1)
 1. Unité de prise
 2. Unité de piège à déchets
 3. Matériaux pour montage mural
 4. Flexible flexible
 5. Tuyau d'alimentation en eau froide

Assemblage
 (Fig. 2-5 à la page 1)
 6. Appuyez sur
 7. Ecrou en plastique
 8. Flexible flexible
 9. Alimentation en eau froide

7. Пластична мatica
8. Prilagodljiva cev
9. Oskrba s hladno vodo
10. Gumb za potiskanje kolenskega lopute
11. Prilagodljiva cev
12. Za tapkanje

Čiščenje in vzdrževanje

- 1) Potopilo je treba očistiti vsak dan z vodo in milom. Za čiščenje uporabite vlažno, mehko krpo in nato temeljito osušite. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, kot so razmazani prašek, ki vsebuje alkohol, razredčila itd.
- 2) Redno čistite enoto za lovljenje odpadkov.

Hendi B.V.

Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.com.

SVENSKA

Handfat, knämanövrerät

Hendi nr. 810316

Allmän information

- 1) Läs dessa instruktioner noggrant eftersom de innehåller viktig information för installation av diskhon.
- 2) Efter uppackning av diskhon, kontrollera att allt är oskadat. Kontakta din återförsäljare om delar är skadade.
- 3) Kasserat förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser. Allt förpackningsmaterial (plastpåsar, papp, polystyrenskum osv.) ska inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom det kan utgöra en riskkälla.

Produktens huvuddelar

[Fig. 1 på sidan 1]

1. Kontaktenhet
2. Avfallsfälla
3. Material för väggmontering
4. Flexibel slang
5. Kallvattenslang

Montering

[Fig. 2-5 på sidan 1]

6. Kran
7. Plastrmutter
8. Flexibel slang
9. Kallvattenförsörjning
10. Knäklaff tryckknapp
11. Flexibel slang
12. För att trycka

Rengöring och underhåll

- 1) Diskhon ska rengöras dagligen med vatten och tvål. Rengör med en fuktig, mjuk trasa och torka sedan noggrant. Använd inte slipande rengöringsmedel, som skurpulver, som innehåller alkohol, thinner osv.
- 2) Rengör avfallsfällan regelbundet.

Hendi B.V.

För teknisk information och försäkringen om överensstämmelse, se www.hendi.com.

БЪЛГАРСКИ

Умивалник задвижван с коляно

Хенди бр. 810316

Обща информация

- 1) Прочетете внимателно тези инструкции, тъй като те съдържат важни информация за монтажа на мивката.
- 2) След разопаковане на мивката проверете дали всичко е неповредено. В случай на повредени части, моля, свържете се с Вашия търговец.
- 3) Изхвърлете опаковъчния материал в съответствие с местните разпоредби. Всички опаковъчни материали (пластмасови торбички, картони, полистиролова пена и др.) не трябва да се оставят на обсега на деца, тъй като те са потенциален източник на опасност.

Основни части на продукта

[Фиг. 1 на стр. 1]

1. Пробно устройство
2. Устройство за улавяне на отпадъци
3. Материали за монтаж на стена
4. Гъвкав маркуч
5. Маркуч за подаване на студена вода

Сглобяване

[Фиг. 2-5 на стр. 1]

6. Докоснете
7. Пластмасова гайка
8. Гъвкав маркуч
9. Подаване на студена вода
10. Бутон за натискане на колянвия капак
11. Гъвкав маркуч
12. За да докоснете

Почистване и поддръжка

- 1) Мивката трябва да се почиства ежедневно с вода и сапун. За почистване използвайте влажна, мека кърпа и след това подсушете добре. Не използвайте абразивни почистващи препарати, като например прах за почистване, съдържащи алкохол, разредители и др.
- 2) Редовно почиствайте устройството за улавяне на отпадъци.

Hendi Polska Sp.z o.o.

За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

РУССКИЙ

Мойка кухонная бесконтактная

№ Hendi 810316

Общая информация

- 1) Внимательно прочитайте эти инструкции, поскольку они содержат важные информацию об установке раковины.
- 2) После распаковки раковины убедитесь, что все не повреждено. В случае повреждения деталей обратитесь к своему дилеру.
- 3) Утилизируйте упаковочный материал в соответствии с местными правилами. Все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, картон, пенополистирол и т. д.) не должны оставаться в досягаемости детей, поскольку это является потенциальным источником опасности.

Основные части продукта

[Рис. 1 на стр. 1]

1. Заглушка
2. Блок улавливания отходов
3. Материалы для настенного монтажа
4. Гибкий шланг
5. Шланг подачи холодной воды

Сборка

[Рис. 2-5 на стр. 1]

6. Коснитесь
7. Пластиковая гайка
8. Гибкий шланг
9. Подача холодной воды
10. Кнопка с клапаном на коленях
11. Гибкий шланг
12. Чтобы коснуться

Очистка и техническое обслуживание

- 1) Раковину следует чистить водой с мылом, с помощью смоченной мягкой ткани, а затем тщательно высушить. Не рекомендуется чистить раковину абразивными чистящими средствами, например, порошком, абразивными средствами, содержащими алкоголь или растворитель и т.п.
- 2) Регулярно очищайте водоотводный сифон.

Hendi Polska Sp.z o.o.

Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Спикер дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.

GB:NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.

DE:HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.

NL:OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.

PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.

FR:REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.

IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.

RO:NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.

GR:ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.

HR:NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.

CZ:POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.

HU:MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligenciával és gépi fordítással segítséggel.

UA:ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.

EE:MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV:PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.

LT:PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.

PT:NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.

ES:NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.

SK:POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.

DK:BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.

FI:HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.

NO:MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.

SI:OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.

SE:NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättning.

BG:ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.

RU:ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.

DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

FR: Variations et fautes d'impression réservées.

IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.

RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.

GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.

HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.

CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.

HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.

UA: Помилки в друку та друку збережено.

EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.

LT: Pakaitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.

PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.

ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.

SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.

DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.

FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.

NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.

SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.

SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.

BG: Запазени са промени, печат и типоки грешки.

RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

